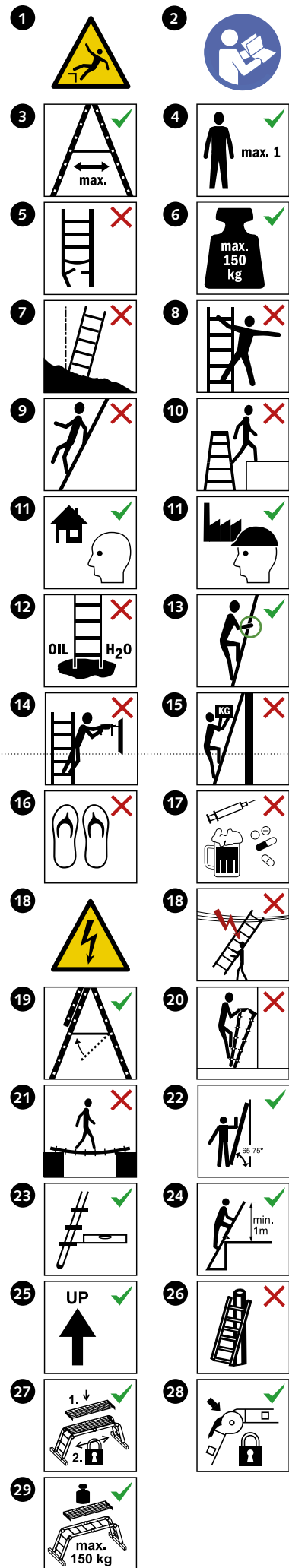


Art.no:	Type:
16 520 89	FE4X3A2



DK  
EN  
FI  
NO  
SE



Brugsanvisning  
Instruction Manual  
Käyttöohje  
Bruksanvisning

TI-JA/IZ-210310

Malmbergs Elektriska AB (publ)  
PO Box 144, SE-692 23  
Kumla, SWEDEN  
Phone: +46 (0)19 58 77 00  
info@malmbergs.com  
www.malmbergs.com

EN

## SYMBOLS

- Warning, risk of falling off the ladder.
- Refer to instruction manual.
- Open the ladder fully before use.
- Maximum number of users.
- Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder.
- Maximum total load.
- Do not erect the ladder on an uneven or unstable base.
- Do not overreach.
- Face ladder when ascending or descending.
- Do not step off sideways from the ladder.
- For domestic and professional use.
- Do not erect ladder on contaminated ground.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- Do not wear unsuitable footwear.
- Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- Warning – Electricity Hazard**  
Identify any electrical risks in the work area such as overhead wires or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.
- Use the ladder with restraint devices engaged only.
- Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so.
- Do not use the ladder as a bridge.
- Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle (approx. 65-75°).
- Leaning ladders with steps shall be positioned so that the steps are horizontal.
- Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary.
- Only use the ladder in the direction as indicated.
- Do not lean the ladder against unsuitable surfaces.
- If the ladder is used as a platform, only deckings recommended by the ladder producer shall be used. The decking shall be secured before use.
- Ensure that the hinges are locked.
- Max. 150 kg load on platform in scaffold position.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).
- Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and ensuring it is suitably placed.
- Ensure the ladder is suitable for the task.
- For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
- Do not use the ladder if it may be slippery, e.g. from paint, mud, oil or snow.
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.

- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (except fire exits) and windows where possible in the work area.
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.
- Do not modify the ladder design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- For outdoor use, be cautious of the wind.
- Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions.
- Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight.

## LIST OF ITEMS TO BE INSPECTED

For regular inspection, the following items shall be taken into account:

- check that stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked or corroded;
  - check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition;
  - check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded;
  - check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
  - check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded;
  - check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged;
  - check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs;
  - check that the guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile;
  - check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged;
  - check that the entire ladder is free from contaminants (e.g dirt, mud, paint, oil or grease);
  - check that the locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly;
  - check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.
- If any of the above checks cannot be fully satisfied you should NOT use the ladder.

For special ladder types, further items identified by manufacturer shall be taken into account.

## STORAGE

The important considerations when storing a ladder (not in use) should include the following:

- Is the ladder stored away from areas where its condition could deteriorate more rapidly (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements)?
- Is the ladder stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)?
- Is the ladder stored where it cannot be damaged by vehicles, heavy objects, or contaminants?
- Is the ladder stored where it cannot cause a trip hazard or an obstruction?
- Is the ladder stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes?
- If the ladder is permanently positioned (e.g. on scaffolding), is it secured against unauthorized climbing (e.g. by children)?

SE

## SYMBOLER

- Varning, fallrisk.
- Läs instruktionerna.
- Försäkra dig om att stegen är helt utfäld innan användning.
- Max. antal användare.
- Inspektera stegen vid leveransen samt inför varje användning. Kontrollera att stegen inte är skadad och att den är säker att använda. Använd aldrig en stege som är skadad.
- Max. last.
- Res stegen på jämnt och stabilt underlag.
- Sträck dig inte för långt ut från stegen.
- Klättra rättvänd upp och ner från stegen (ansiktet mot stegen).
- Gå ej av stegen i sidled.
- För hushållsbruk och professionell användning.
- Ställ inte upp stegen på förorenad mark.
- Håll ett säkert grepp om stegen när du klättrar upp och ned. Bibehåll grepp i stegen medan du arbetar, eller vidtag andra säkerhetsåtgärder om du inte kan det.
- Undvik arbete som innebär stark sidolast t.ex. borrhoring i tegel eller betong.
- Bär inte utrustning som är tung eller svår att hantera när du använder en stege.
- Använd lämpliga skor vid klättring på stege.
- Säkerställ att du är i skick att använda stegen. Vissa medicinska tillstånd samt medicinering, alkohol- eller narkotikabruk innebär ökad risk vid användning.
- Varning – Elektrisk fara**  
Identifiera eventuella elektriska risker i arbetsområdet, t.ex. elledningar eller annan exponerad elektrisk utrustning och använd inte stegen där elektriska risker finns.
- Läs alla låsmekanismer innan stegen används.
- Fristående stegar skall inte användas som anliggande stegar såvida de inte är utformade för det.
- Använd inte stegen som en bro.
- Anläggande stegar ska ställas med rätt lutningsvinkel (ca. 65-75°).
- Lutande stegar med trappsteg ska positioneras så att trappstegen hamnar i horisontellt läge.
- Stegar som används för åtkomst till ett högre plan ska förlängas minst 1 m över det högre planet och säkras vid behov.
- Använd stegen endast i riktningen som anges.
- Luta inte stegen mot olämpliga ytor.
- Om stegen används som plattform ska endast plattform som rekommenderas av stegens tillverkare användas. Plattformen ska säkras före användning.
- Försäkra dig om att gångjärnen är låsta.
- Max. 150 kg belastning på plattform i ställningsläge.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Stå ej länge på stegen utan regelbundna pauser (trötthet är en risk).
- Se till att stegen är lämpligt placerad vid transport genom att exempelvis surra fast den för att förhindra transportskador.
- Säkerställ att stegen är lämplig för uppgiften.
- För professionellt bruk ska en riskbedömning utföras som motsvarar regelverket för aktuellt land.
- Använd inte stegen om den är kan vara hal, från t.ex. färg, lera, olja eller snö.
- Använd inte stegen utomhus i ogynnsamma väderförhållanden, till exempel i stark vind.
- Vid uppställning av stegen, beakta risken för kollision med stegen, t.ex. från gående, fordon eller dörrar. Säkra dörrar (inte nödutgångar) och fönster där så är möjligt i arbetsområdet.

- Använd icke-ledande stegar vid elarbeten under spänning.
- Ändra inte stegens utformning.
- Flytta inte stegen när du står på den.
- Vid utomhusbruk, var försiktig med vinden.
- Reparationer och underhåll ska utföras av en behörig person och vara i enlighet med producentens anvisningar.
- Stegar av eller med termoplast, hårdplast och armerade plastmaterial bör inte förvaras i direkt solljus.

## LISTA ÖVER SAKER SOM SKA INSPEKTERAS

För regelbunden inspektion ska följande punkter beaktas:

- kontrollera att stegens sidoprofil/benen (stående) inte är böjda, vridna, ojämna, spruckna eller korroderade;
- kontrollera att stegens sidoprofil/benen runt fästpunkterna för andra komponenter är i gott skick;
- kontrollera att fästen (vanligtvis nitar, skruvar eller bultar) inte saknas, är lösa eller korroderade;
- kontrollera att stegpinnar/trappsteg inte saknas, är lösa, för slitna, korroderade eller skadade;
- kontrollera att gångjärnen inte är skadade, lösa eller korroderade;
- kontrollera att låsanordning förblir vågrätt, att bakre skenor och hörnbygel inte saknas, är böjda, lösa, korroderade eller skadade;
- kontrollera att beslag/krokar inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och sitter ordentligt fast i stegpinnarna;
- kontrollera att ledlås inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och att de fäster ordentligt till motsvarande sidoprofil;
- kontrollera att glidskydden inte saknas, är lösa, för slitna, korroderade eller skadade;
- kontrollera att hela stegen är fri från föroreningar (t.ex. smuts, lera, färg, olja eller fett);
- kontrollera att låsspärrarna (om sådana finns) inte är skadade eller korroderade och att de fungerar korrekt;
- kontrollera att plattformen (om sådan finns) inte saknar delar eller fästen och att den inte är skadad eller korroderad.

Om någon av ovanstående punkter inte kan uppfyllas helt bör du INTE använda stegen.

För speciella typer av stegar ska ytterligare punkter som identifierats av tillverkaren beaktas.

## FÖRVARING

Viktiga överväganden när du förvarar en stege som inte används:

- Förvaras stegen i miljöer som på sikt kan skada stegen (t.ex. i fukt, för hög värme eller utsätts för olika väderförhållanden)?
- Förvaras stegen i ett läge som hjälper den att förbli rak (t.ex. hängd i stegens sidoprofil på särskilt fäste eller lagd på en plan yta)?
- Förvaras stegen där den inte kan skadas av fordon, tunga föremål eller föroreningar?
- Förvaras stegen så att den inte kan orsaka risk att någon kan snubbla över den eller utgöra annat hinder?
- Förvaras stegen säkert där den inte lätt kan användas för kriminella ändamål?
- Om stegen är permanent placerad (t.ex. på byggnadsställning), är den säkrad mot obehörig klättring (t.ex. av barn)?

